Estimado cliente:

Muchas gracias por comprar este teléfono móvil. Le rogamos leer detenidamente este Manual del Usuario para conocer las características funcionales clave y los métodos para usar este teléfono móvil.

Este teléfono móvil tiene dos tarjetas SIM con doble modo de espera y soporta el acceso a Internet alta velocidad a través del sistema GPRS y le permite navegar por la red WAP de Punto de Acceso Inalámbrico de forma cómoda y fácil. Asimismo, tiene una ranura para tarjeta T-Flash (de almacenamiento de datos) para llevar consigo todos los datos que necesite.

Además, este teléfono ofrece soporte para funciones clave como, por ejemplo:

- Servicio de Mensajes Cortos (SMS) y Servicio de Mensajes Multimedia (MMS).
- Lector de libros electrónicos.
- Conectividad para Bluetooth.
- Potente reloj despertador, hora internacional, calculadora, calendario, grabadora de voz y funciones de redacción de notas para facilitar su trabajo o sus estudios.
- La función de Administración de archivos le permite gestionar sus archivos de manera más práctica.
- La cámara digital y el vídeo de alta resolución incorporados le brindan la posibilidad de captar momentos especiales cuando quiera y donde quiera.
- La función de tono de llamada de 64 tonos polifónicos le permite seleccionar y personalizar los tonos de llamada con sus melodías favoritas.

En resumen, su teléfono móvil es un teléfono rico en características para satisfacer todas sus necesidades de comunicación y entretenimiento. ¡Le deseamos una feliz experiencia como usuario!

CONTENIDO

1. PUNTOS DE ATENCIÓN SOBRE SEGURIDAD **4**

2. SU TELÉFONO MÓVIL **6**

2.1 PANTALLA 6
2.2 ICONOS DE ESTADO 7

3. PRIMEROS PASOS **8**

3.1 INSERTE LA TARJETA SIM 8
3.2 INSERTE LA TARJETA T-FLASH (ALMACENAMIENTO) 9
3.3 BATERÍA Y CARGA 9

3.4 Encendido o apagado 12
3.5 Uso de contraseñas 12

4. FUNCIONES COMUNES 15

4.1 Para llamar 15
4.2 Ajuste del volumen 16
4.3 Para contestar una llamada 16
4.4 Opciones de llamada 16

5. GUÍA DEL MENÚ 17

5.1 Mensajes 17
5.2 Listín telefónico 27
5.3 Centro de llamadas 29

6. PROBLEMAS COMUNES Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 50

1. Puntos de atención sobre seguridad

¡IMPORTANTE!

Lea detenidamente estas instrucciones y sígalas al pie de la letra en caso de cualquier situación peligrosa o ilícita.

Nota sobre la seguridad al conducir

Se recomienda enfáticamente no usar un teléfono móvil al conducir. Utilice el paquete manos libres de uso personal cuando sea inevitable hacer o contestar una llamada.

Coloque su teléfono móvil en el portateléfono con seguridad. No lo ponga nunca en el asiento del pasajero ni en ningún otro lugar donde pueda caerse en caso de choque o frenadas de emergencia.

Apague su teléfono móvil al abordar aviones.

Las interferencias causadas por los teléfonos móviles afectan la seguridad del avión. Por esa razón, es ilegal usarlos en aeronaves. **Asegúrese de** apagar su teléfono móvil antes de subirse a un avión.

Apague su teléfono móvil en zonas de operaciones con explosivos.

Usted debe respetar estrictamente las leyes y normas reguladoras pertinentes y apagar su teléfono móvil al encontrarse en zonas de operaciones con explosivos o cerca de esas zonas.

Apague su teléfono móvil cerca de zonas peligrosas.

No se permite encender teléfonos móviles en zonas de repostaje o zonas donde haya sustancias químicas ni cerca de esas zonas.

En un hospital

Al utilizar el teléfono móvil en un hospital usted debería respetar las reglas pertinentes especificadas por el hospital. Asegúrese de apagar su teléfono móvil al aproximarse a equipos médicos. Todos los equipos de transmisión inalámbrica, entre ellos los teléfonos móviles, pueden afectar el funcionamiento de los equipos médicos y otros equipos electrónicos pueden ser afectados también. Si usted tiene alguna pregunta sobre este tema, consulte con un médico o directamente con el proveedor de los equipos.

Interferencias

Las interferencias causadas por otros equipos inalámbricos pueden perjudicar el rendimiento de este teléfono móvil.

Servicios cualificados

Sólo se permite la instalación o reparación de teléfonos móviles a cargo de servicios técnicos autorizados. Si usted u otra persona no autorizada instala o repara el teléfono, violará las reglas de la garantía.

Accesorios y baterías

Sólo podrán usarse los accesorios y baterías reconocidos por el fabricante.

Uso razonable

Este teléfono móvil debería usarse en condiciones normales. Se prohíbe absolutamente someterlo a condiciones de temperatura extremadamente elevadas (más de 60º C). Por ejemplo, no lo coloque bajo una ventana donde podría quedar expuesto directamente a los rayos solares. Recuerde usar un paño húmedo o antiestático para limpiarlo. Evite el uso de telas o paños que estén cargados de electricidad estática.

Llamada de emergencia

Asegúrese de que su teléfono móvil recibe alimentación eléctrica y está en servicio, si desea hacer una llamada a un número de emergencia como, por ejemplo, el 112, pulse la tecla de marcación y confirme su ubicación. En ese caso, explique simplemente lo que ha ocurrido y no termine la llamada hasta que le den permiso para hacerlo.

Nota: al igual que ocurre con cualquier teléfono móvil, es posible que se salga de la zona de cobertura de la red o que haya algún problema con la transmisión de señales inalámbricas. Además, algunas redes no dan soporte a los servicios de llamada de emergencia al 112. Por tanto, la comunicación en situaciones de emergencia (como en los casos de primeros auxilios) no debe depender completamente del uso de teléfonos móviles. Usted puede consultar con los operadores de su red local.

2. Su teléfono móvil

2.1 Pantalla

Este teléfono móvil tiene una sola pantalla.

2.2 Iconos de estado

Potencia de la señal en la tarjeta SIM 1

Potencia de la señal en la tarjeta SIM 2

Se inició la alarma

Nuevo mensaje SMS en la tarjeta SIM 1

Nuevo mensaje SMS en la tarjeta SIM 2

Nuevo mensaje MMS en la tarjeta SIM 1

Nuevo mensaje MMS en la tarjeta SIM 2

Potencia de la batería

Tono

?? Tono después de vibración

Tono y vibración

Vibración

Luz únicamente

Llamada perdida en la tarjeta SIM 1

Llamada perdida en la tarjeta SIM 2

Bloqueo del teclado

GPRS en la tarjeta SIM 1

GPRS en la tarjeta SIM 2

Se inició Bluetooth

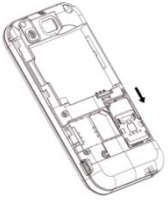
3. Primeros pasos

3.1 Inserte la tarjeta SIM

En su tarjeta SIM se guarda su PIN (Número de Identificación Personal), PIN2, PUK (Clave Personal de Desbloqueo), el número IMSI (Identificación Internacional de Suscriptor de Telefonía Móvil), la identificación de la red, el listín telefónico, los mensajes SMS y otros datos.

Pasos:

1 Mantenga pulsada la tecla de encendido para apagar su teléfono móvil y extraiga la tapa de la batería y seguidamente la batería.



2 Nota: empujando cuidadosamente la tarjeta SIM con la superficie metálica hacia abajo, lleve la tarjeta hacia la ranura del soporte de la tarjeta SIM. Esta operación consiste en los siguientes pasos:

3.2 Inserte la tarjeta T-Flash (almacenamiento)

NOTA: Empujando cuidadosamente la tarjeta T-Flash con la superficie metálica hacia abajo, lleve esta tarjeta hacia la ranura del soporte de la tarjeta T-Flash.

3.3 Batería y carga

Indicación de la potencia de la batería

Su teléfono móvil puede determinar continuamente cuál es el estado de la batería y mostrar información pertinente sobre la batería.

1 Normalmente usted puede comprobar cuánta carga tiene la batería observando el icono de potencia de la batería situado en la esquina superior derecha de la pantalla.

2 En la pantalla aparecerá el mensaje “Low Power” (Carga agotada) cuando la potencia de la batería sea insuficiente. Si usted ha seleccionado el tono de aviso de alguno de los modos de escena, el teléfono móvil también emitirá un tono de advertencia.
3 Cuando la batería se esté cargando, el indicador de potencia del icono de la batería cambiará de manera constante hasta que la batería esté totalmente cargada.

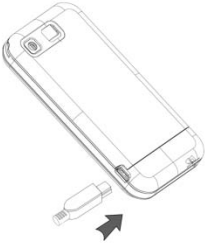
Recordatorios sobre la batería

No guarde la batería de su teléfono móvil en lugares a temperaturas extremadamente altas o bajas, porque esas temperaturas afectarán la vida útil de la batería y acortarán su duración. La vida útil de la batería del teléfono móvil está sujeta a ciertos límites. Se le recomienda reemplazar una batería con otra del mismo proveedor original si el rendimiento de la batería ha disminuido después de un largo período de uso.

Carga de la batería

El cargador provisto puede cargar la batería a través del teléfono móvil.

1 Conecte el cable de carga y el teléfono móvil.
2 Inserte el cargador en una toma apropiada de alimentación eléctrica.
3 Cuando la batería esté totalmente cargada, el indicador de potencia del icono de la batería cambiará de aspecto.
4 Cuando la batería esté llena, el icono de potencia dejará de cambiar y usted podrá desconectar la clavija del cargador.



Avisos importantes sobre el uso de la batería

1 Asegúrese de apagar el teléfono móvil antes de extraer la batería.
2 Úsela con cuidado. Ocurrirá un cortocircuito si el polo positivo (+) y el polo negativo (-) de la batería entran en contacto debido a un objeto metálico (por ejemplo, una moneda o un clip), con lo cual se dañaría la batería y el objeto metálico. Asegúrese de evitar que cualquier objeto metálico entre simultáneamente en contacto con el polo positivo y el polo negativo de la batería tras su extracción. Para ello ponga la batería en una bolsa.
3 No arroje la batería al fuego ni la use en condiciones de temperaturas extremas.
4 No intente desarmar ni modificar la batería.
5 No coloque la batería en lugares donde podría recibir un fuerte impacto, ni use un objeto duro para perforar la batería.
6 La batería debería guardarse en un lugar fresco y seco lejos de la luz solar directa. No debería colocarse en ambientes de elevadas temperaturas (más de 60º C).
7 Si la batería emite un olor peculiar o se recalienta, deje de usarla.
8 Si se descubre cualquier grieta, deformación, daños de otro tipo o fuga de electrolitos, deberá dejar de usar la

batería de inmediato.

9 Lave su piel y su ropa de inmediato con agua y jabón si entran en contacto con los electrolitos. De igual modo, lave sus ojos con agua abundante si ocurre el contacto con cualquier salpicadura de electrolito.

10 En caso de lesiones causadas por una carga incorrecta, sólo deberían cargarse baterías originales.

11 No use baterías de iones de litio si la temperatura es extremadamente baja, ya que la batería no puede ofrecer la máxima duración funcional a bajas temperaturas.

12 No limpie la batería con agua o disolventes orgánicos ni sumerja la batería en agua.

13 Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada, si no la ha usado durante largo tiempo.

14 Se recomienda devolver las baterías usadas al fabricante de teléfonos móviles o depositarlas en un punto de recogida pública de baterías usadas para su reciclaje. No las mezcle con otros desechos ni las arroje libremente a la basura.

3.4 Encendido o apagado

1 Pulse y mantenga pulsada la tecla de encendido para encender el teléfono móvil. En la pantalla aparecerá la imagen inicial.

2 Si se le solicita introducir la contraseña del teléfono móvil, introdúzcala y pulse la tecla virtual OK. La contraseña predeterminada del teléfono móvil es 1122.

3 Si se le solicita introducir el código PIN, introdúzcalo y pulse la tecla virtual OK. En el caso de tarjetas SIM nuevas, el código PIN es suministrado por el operador de la red.

4 Entre en la interfaz de espera.

5 Mantenga pulsada la tecla de encendido para apagar el teléfono móvil.

3.5 Uso de contraseñas

En su teléfono móvil y en la tarjeta SIM se ajusta una serie de contraseñas como una forma de impedir el uso no autorizado de ambos dispositivos. Si se le pide introducir cualquier contraseña, introduzca la contraseña correcta

(que se muestra con asteriscos en la pantalla del teléfono) y seguidamente pulse la tecla virtual OK. Si introduce una contraseña incorrecta, pulse primero la tecla virtual Clear (Borrar) para borrar la contraseña que ha escrito y escriba después la contraseña correcta. Usted puede seguir esta secuencia para cambiar el código PIN, el código PIN2 y la contraseña de bloqueo del teléfono móvil: “Settings->Security settings>Change password” (Configuración ->Configuración de seguridad>Cambiar contraseña) o “Settings->Security settings >SIM1/SIM2 security settings ->Change password” (Configuración->Configuración de seguridad >Configuración de seguridad de SIM1/SIM2 ->Cambiar contraseña).

Contraseña del teléfono móvil

La contraseña del teléfono móvil es la misma contraseña de bloqueo del teléfono móvil para impedir el uso no autorizado. La contraseña predeterminada del fabricante para el teléfono móvil es 1122. Si su teléfono móvil se bloquea, se requerirá la contraseña de desbloqueo para activar el teléfono.

Nota: la contraseña del teléfono móvil puede estar integrada por entre 4 y 8 dígitos. Cambie oportunamente la contraseña y anótela para recordarla. La contraseña utilizada por la función de rastreo a prueba de robo es la contraseña del teléfono móvil.

Código PIN

El código PIN (Número de Identificación Personal, integrado por 4 a 8 dígitos) sirve para prevenir el uso no autorizado de su tarjeta SIM. Si se activa la función de verificación del PIN, se requerirá el código PIN para activar el teléfono móvil cada vez que lo encienda. Si usted introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM quedará bloqueada. Éstas son las instrucciones para desbloquear la tarjeta:

1 Introduzca la clave personal de desbloqueo (PUK) cuando se la pida el teléfono para desbloquear la tarjeta SIM.
2 Seguidamente introduzca un nuevo código PIN y pulse la tecla virtual OK.
3 Si el teléfono le pide volver a introducir el nuevo código PIN, introdúzcalo y pulse la tecla virtual OK.
4 Si la clave personal de desbloqueo (PUK) es correcta, la tarjeta SIM quedará desbloqueada y se restablecerá el

código PIN.

Advertencia: si usted introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM quedará bloqueada automáticamente y en ese caso usted necesitará una clave personal de desbloqueo (PUK) para desbloquear la tarjeta. Por lo general, la clave personal de desbloqueo (PUK) está en manos del operador de la red.

Clave personal de desbloqueo (PUK)

La clave personal de desbloqueo (PUK, es decir, la contraseña de 8 dígitos para desbloquear el PIN) sirve para desbloquear el código PIN bloqueado. La clave personal de desbloqueo (PUK) es proporcionada por el fabricante junto con la tarjeta SIM. Si usted introduce la clave personal de desbloqueo (PUK) incorrectamente 10 veces seguidas, la tarjeta SIM perderá su validez. En ese caso, usted deberá pedirle una nueva tarjeta al operador de su red.

Código PIN2

El código PIN2 (integrado por entre 4 y 8 dígitos) se suministra junto con la tarjeta SIM, y sirve para ajustar la marcación fija y otras funciones. Contacte con el operador de su red para comprobar si su tarjeta SIM ofrece soporte para esas funciones. Si usted introduce un código PIN2 incorrectamente tres veces seguidas, el código PIN2 quedará bloqueado. El código PIN2 se desbloqueará únicamente si se introduce la clave personal de desbloqueo PUK2 correcta. Esta operación de desbloqueo consiste en los siguientes pasos:

1 Introduzca la clave personal de desbloqueo (PUK2) correcta cuando se la pida el teléfono para desbloquear el código PIN2.
2 Seguidamente introduzca un nuevo código PIN2 y pulse la tecla virtual OK.
3 Si el teléfono le pide volver a introducir el nuevo código PIN2, vuelva a introducirlo y pulse la tecla virtual OK.

Clave PUK2

La clave personal de desbloqueo PUK2 (una contraseña de 8 dígitos) sirve para desbloquear el código PIN2 bloqueado. La clave personal de desbloqueo PUK2 es proporcionada por el fabricante junto con la tarjeta SIM. Si

usted no tiene la clave personal de desbloqueo PUK2, contacte con el operador de su red. Si usted introduce la clave PUK2 incorrectamente diez veces seguidas, no podrá usar las funciones de esta clave. Si desea usar estas funciones, contacte con el operador de su red para recibir una nueva tarjeta.

Contraseña de prohibición

Si usted activa la función de restricción de llamadas, será necesario introducir una contraseña de prohibición. Podrá utilizar esta función una vez que reciba esa contraseña del operador de su red.

4. Funciones comunes

4.1 Para llamar

1 Introduzca el código de área y el número telefónico en el modo de espera y pulse la tecla ENVIAR para marcar el número introducido.

2 Pulse la tecla de encendido para terminar la llamada.

Llamadas internacionales

Pulse la tecla de asterisco (*) dos veces seguidas y aparecerá el signo “+”. Introduzca el código de país, el código de área y el número telefónico y pulse la tecla de marcación.

Para marcar una extensión

Después de introducir el número telefónico de una centralita telefónica, pulse la tecla de asterisco (*) tres veces seguidas y verá el símbolo "P" o pulse la tecla de asterisco (*) cuatro veces seguidas y verá el símbolo "W", entonces marque el número de la extensión y pulse la tecla de marcación.

Para corregir un número incorrecto

Pulse la tecla virtual derecha para borrar el número incorrecto.

Para volver a marcar un número anterior

Pulse la tecla ENVIAR para entrar en la lista de números marcados y seleccione el número deseado para hacer la

llamada directamente.

Para marcar un número de marcación rápida

1 Entre en la lista de números de marcación rápida siguiendo esta ruta: “Call center-> General Call settings->Speed dial” (Centro de llamadas-> Configuración general de llamadas->Marcación rápida).

2 Active la marcación rápida seleccionando "ON", pulse una tecla numérica del 2 al 9 en la lista de marcación rápida para llamar al número deseado.

4.2 Ajuste del volumen

Puede ajustar el volumen de la llamada pulsando simplemente la tecla de volumen subir / bajar durante la llamada.

4.3 Para contestar una llamada

1 Pulse la tecla ENVIAR para contestar una llamada entrante.

2 Pulse la tecla de encendido para terminar la llamada.

3 Pulse la tecla de encendido para rechazar una llamada entrante.

4.4 Opciones de llamada

Usted tiene a su disposición un gran número de funciones de control durante una llamada.

Llamada en espera

Si esta función está disponible y usted ya la ha activado, podrá escuchar el tono de espera de la llamada si entra una llamada mientras usted está hablando por el teléfono. Si usted desea contestar la llamada entrante, pulse la tecla de marcación o la tecla virtual izquierda. De ese modo, se retendrá automáticamente la primera llamada mientras usted contesta la llamada entrante. Ver la sección Retener/Cambiar llamadas

Retener/Cambiar llamadas

Al retener una llamada entrante durante otra llamada usted puede pulsar la tecla virtual izquierda para cambiar de una

llamada a otra. De esta forma, la llamada que está contestando puede pasar a ser la llamada retenida mientras usted atiende la otra llamada y viceversa, para poder atender las dos llamadas.

Retención de llamada

Si la red permite utilizar esta función, usted puede contestar otra llamada mientras está hablando por teléfono.

4.4 Otras opciones durante una llamada

Por ejemplo, acceder al listín telefónico, redactar un mensaje corto, grabar la llamada, etc.

Encontrará los detalles en la Guía del Menú.

5. Guía del Menú

En esta sección presentamos las funciones disponibles. Tras leer esta sección comprenderá muy bien cómo funciona su teléfono móvil.

5.1 Mensajes

5.1.1 SMS

La función SMS es un servicio de red. Es probable que usted deba solicitar este servicio al operador de la red para poder enviar y recibir mensajes cortos SMS.

Su teléfono móvil ofrece soporte para la función de envío de mensajes cortos SMS. Los mensajes cortos se envían al centro SMS de la red primero y seguidamente se envían a los abonados. Si el abonado no tiene el teléfono

encendido o no puede recibir mensajes (su tarjeta de almacenamiento está llena), la red guardará ese mensaje temporalmente. El tiempo en que ese mensaje estará disponible en la red será determinado por la configuración de envío de mensajes del usuario emisor y por el operador del servicio.

Al usar el SMS, el teléfono móvil puede enviar y recibir mensajes largos. La longitud del mensaje puede afectar el coste del servicio. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

Si la memoria de mensajes está llena, aparecerá un icono intermitente de aviso en la pantalla de su móvil. Su teléfono móvil admite dos tarjetas SIM y por ello los mensajes pueden guardarse separadamente en la tarjeta SIM1 o en la SIM2. Los avisos de memoria llena de la tarjeta SIM1 y de la SIM2 también se dan por separado. En tales casos, usted deberá borrar al menos uno de los mensajes guardados en la memoria de la tarjeta SIM correspondiente para poder recibir el nuevo mensaje.

Nota：cuando usted envíe un mensaje corto a través de la red SMS, las palabras "Message sent" (Mensaje enviado) aparecerán en la pantalla de su móvil. Es decir, su teléfono móvil ha enviado el mensaje al buzón del centro de mensajes configurado por su teléfono, pero eso no quiere decir que el usuario especificado ha recibido el mensaje. Si desea más información detallada acerca del servicio SMS, contacte con el operador de su red.

Redactar mensaje

Usted puede crear un mensaje en este menú.

Su teléfono permite el envío de mensajes largos de más de 70 caracteres (el límite de número de caracteres para los mensajes de texto comunes). Si un mensaje tiene más de 70 caracteres, el mensaje se dividirá en dos o más mensajes que serán enviados consecutivamente.

Mediante la tecla izquierda tendrá acceso a las siguientes opciones de menú al redactar un mensaje corto:

- ✧ **Seleccione tarjeta SIM 1 ó 2：** Seleccione la opción que prefiera y envíe el mensaje.
- ✧ **Insertar:**
  1. **Plantillas：**Seleccione en la plantilla las frases que utiliza frecuentemente e insértelas en la interfaz de

edición de mensajes.

2. **Imágenes y tonos especiales ：**Inserte tonos de llamada, fotos y animaciones de imágenes y EMS (es decir, Servicio de Mensajería Mejorado para enviar mensajes de texto con fotos y sonidos, lo que requiere el soporte del proveedor de la red).

3. **Nombre y Número ：** Introduzca los contactos e inserte el nombre y el número encontrados (consulte la sección "Búsqueda rápida en contactos" para conocer los métodos de búsqueda).

4. **Marcador ：**Entre en la interfaz de marcadores e inserte el marcador seleccionado.

✧ **Formato para el texto ：**Con esta opción puede ajustar el estilo del texto, la alineación y los párrafos.

Para enviar el mensaje

Una vez que se ha redactado un mensaje y se ha seleccionado la tarjeta SIM, podrá enviar el mensaje a su destinatario(s) mediante una de estas opciones:

1. **Enviar sólo:** Para enviar el mensaje directamente.
2. **Enviar a múltiples destinatarios:** Seleccione otros destinatarios para el envío.
3. **Guardar ：**Para guardar los mensajes directamente en la bandeja de salida.
4. **Enviar por grupos ：**Envíe el mensaje al grupo seleccionado.

Nota :la función de mensaje con fotos sólo podrá utilizarse si el operador de su red o su proveedor de servicios ofrecen soporte para esa función. Los mensajes con fotos podrán ser recibidos y reproducidos por teléfonos que tengan la capacidad necesaria. Sin embargo, su teléfono móvil permite visualizar normalmente los mensajes con fotos. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

Bandeja de entrada

Los mensajes recibidos se guardan en la bandeja de entrada. Usted puede ver todos los mensajes recibidos en su bandeja de entrada. Los mensajes de la tarjeta SIM 1 y 2 se guardan por separado. Usted puede ejecutar las siguientes operaciones:

◈ **Responder:** Para responder a un mensaje corto recibido.

- **Eliminar:** Para eliminar el mensaje actual.
- **Usar detalles:** Para recopilar cierto contenido del mensaje corto actual como, por ejemplo, el número del usuario o la dirección de un sitio web.
- **Reenviar:** Para reenviar el mensaje actual a otro abonado.
- **Copiar:** Para copiar el mensaje corto actual o todos los mensajes cortos.
- **Mover todos:** Usted puede cambiar de sitio todos los mensajes entre la tarjeta SIM y la ubicación de almacenamiento en el teléfono.
- **Borrar múltiples:** Para borrar algunos o todos los mensajes.
- **Chat**：Para chatear con los emisores de los mensajes SMS.

Bandeja de salida

Los mensajes que se envíen correctamente se guardan en la bandeja de elementos enviados y usted puede ejecutar otras operaciones con esos mensajes.

Borradores

Seleccione "Save" al redactar un mensaje corto y ese mensaje se guardará en la bandeja de borradores. Los mensajes que el teléfono no logre enviar también se guardarán en la bandeja de borradores y usted puede ejecutar otras operaciones con esos mensajes.

Configuración para SMS

Configuración de mensajes para la tarjeta SIM 1 ó 2:

Usted puede ajustar algunos parámetros de mensajes en este menú. Algunas partes del menú de configuración son separadas para la tarjeta SIM 1 y 2.

【Configuración de perfil】：Para ajustar el nombre de un perfil, el número del centro de SMS, el período de validez del mensaje y el tipo de mensaje. Para enviar un mensaje se deberá indicar el número del centro de

SMS.

Nota : el número del centro de SMS será suministrado por el operador de la red. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

【Configuración común】: Para activar o desactivar la función de informe de entrega y el directorio para respuestas.

- ✧ Informe de entrega: La red informa si el destinatario recibió el mensaje y la hora de recepción.
- ✧ Ruta de respuesta: Para transferir la ruta de respuesta a la terminal de la red. Esta función requiere el soporte del centro de mensajes.

【Estado de la memoria】: Para comprobar el uso del espacio de memoria de la tarjeta SIM o del teléfono móvil.

【Almacenamiento preferido】:Para seleccionar el directorio donde se guardarán los mensajes (tarjetas SIM o teléfono móvil).

Plantilla：Para editar, eliminar o crear nuevas frases que se usan con frecuencia.

Firewall para mensajes： Para activar o desactivar la función de lista negra. Usted puede introducir un número en la lista negra. Si esta función está activada, el teléfono rechazará los mensajes enviados desde determinados números.

Guardar mensajes enviados： Para activar o desactivar el almacenamiento de los mensajes enviados correctamente.

5.1.2 MMS

Un mensaje multimedia puede contener caracteres, secuencias de sonido e imágenes. Si el tamaño de un mensaje multimedia supera el límite, el teléfono no podrá recibirlo.

La visualización de los mensajes multimedia puede variar dependiendo de la capacidad del teléfono receptor.

Nota: usted puede utilizar esta función únicamente si cuenta con el soporte del operador de su red o su

proveedor de servicios. Sólo los dispositivos con capacidad multimedia o capacidad para e-mails pueden recibir y mostrar un mensaje multimedia. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

Redactar mensaje

【Para】 : Introduzca el número telefónico o la dirección de e-mail del destinatario.

【Cc】 : (Copia) Introduzca el número telefónico o la dirección de e-mail del destinatario que recibirá una copia del mensaje.

【Bcc】: (Copia oculta) Introduzca el número telefónico o la dirección de e-mail del destinatario que recibirá una copia oculta del mensaje.

【Asunto】 : Introduzca el asunto del mensaje multimedia.

【Editar contenido】 : Introduzca el texto del mensaje multimedia.

Esto incluye las siguientes opciones **:**

- **Hecho :** Al terminar la redacción de un mensaje multimedia.
- **Método de introducción :** Para seleccionar el método de introducción del texto de un mensaje multimedia.
- **Añadir imagen :** Para insertar una imagen del mensaje multimedia.
- **Añadir audio :** Para insertar un archivo de audio en el mensaje multimedia.
- **Añadir vídeo :** Para insertar un archivo de vídeo en el mensaje multimedia.
- **Añadir imagen :** Para insertar una imagen en el mensaje multimedia.
- **Añadir diapositiva antes :** Para insertar una nueva dispositiva antes de la diapositiva actual.
- **Añadir diapositiva después :** Para insertar una nueva dispositiva después de la diapositiva actual.
- **Añadir texto de marcador:** para insertar el marcador seleccionado.
- **Vista preliminar :** para obtener una vista previa del mensaje multimedia editado.
- **Intervalos entre diapositivas :** Para ajustar el tiempo de reproducción de la diapositiva actual del mensaje multimedia.

Bandeja de entrada

Usted puede ver los mensajes multimedia que haya recibido en la bandeja de entrada y realizar las

siguientes operaciones:

- **Ver** Para ver un mensaje multimedia y guardar el documento adjunto de una imagen u otros elementos en el mensaje multimedia.
- **Responder:** Para responder con un mensaje multimedia directamente al emisor del mensaje original.
- **Responder con SMS:** Para responder mediante SMS.
- **Todos:** Para responder a todos mediante mensaje MMS.
- **Reenviar:** Para reenviar el mensaje multimedia a otras personas.
- **Eliminar:** Para eliminar el mensaje multimedia actual.
- **Eliminar todos:** Para borrar todos los mensajes multimedia en la bandeja de entrada.
- **Plantilla :** Para guardar el mensaje multimedia actual en una plantilla.
- **Detalles:** Para ver la información detallada del mensaje multimedia actual.
- **Usar elemento:** Para guardar o marcar el número emisor del MMS recibido y redactar un nuevo mensaje multimedia

Bandeja de salida

Usted puede ser los mensajes multimedia que el teléfono no haya podido enviar. Pueden implementarse las operaciones de visualización, reenvío, eliminación de mensaje, eliminación de todos los mensajes, guardar en plantilla, visualización de detalles y uso de elementos.

Borradores

Usted puede guardar un mensaje multimedia editado en la bandeja de borradores. Además, puede implementar en los borradores las operaciones de visualización, reenvío, eliminación de mensaje, eliminación de todos los mensajes, guardar en plantilla, visualización de detalles y uso de elementos.

Plantillas

El teléfono móvil viene con hasta 5 mensajes multimedia predefinidos. Usted puede implementar las operaciones de visualización del mensaje, visualización de detalles, obtención de nuevo mensaje a partir de la

plantilla y uso de elementos.

Configuración para mensajes multimedia MMS

En este menú usted puede establecer los parámetros para los mensajes multimedia MMS o ver el estado de la memoria. Si desea información detallada acerca de los parámetros para los mensajes multimedia MMS, contacte con el operador de su red.

Redactar:

【Modo de redacción】 : Seleccione el modo de redacción.

【Redimensionamiento de las imágenes】 : Active o desactiva el redimensionamiento de las imágenes.

【Firma automática】 : Active o desactive la firma automática.

【Firma】 : Introduzca la firma.

Enviar:

【Período de validez】 : Ajuste el período de validez del mensaje en el Centro de Mensajes.

【Informe de entrega】 : Active o desactive el informe de entrega.

【Informe de lectura】 : Active o desactive el informe de lectura.

【Prioridad】 : Ajuste de la prioridad de los mensajes multimedia que va a enviar.

【Intervalo entre diapositivas】 : Para establecer el intervalo de reproducción entre las páginas.

【Tiempo de entrega del mensaje】 : Para ajustar el tiempo de almacenamiento de los mensajes en el Centro de Mensajes. Este ajuste depende del soporte de su proveedor de servicios en la red y de su configuración.

Recuperar:

【Red principal】 : Recuperación inmediata, rechazada o diferida de mensajes.

【Con servicio roaming】: Al igual que con la red principal, recuperación inmediata, rechazada o diferida de mensajes.

【Informe de lectura】 : Enviar, no enviar, solicitar envío.

【Informe de entrega】 : Active o desactive el informe de entrega.

Filtro：Establezca "Anonymous sender" (Emisor anónimo) y "Advertisement" (Publicidad) para devolver mensajes.

Perfil del servidor： Usted puede establecer los parámetros para los mensajes multimedia MMS y obtener los detalles del operador de su red.

Estado de la memoria：Usted puede comprobar la tarifa telefónica usada y el espacio libre u ocupado de almacenamiento.

5.1.3 Chat

Usted puede chatear en dos salas de chat con los contactos de números telefónicos específicos. Es una forma de facilitar la conversación entre sus contactos.

5.1.4 E-mail

- **Enviar y recibir:** Para enviar o recibir mensajes de e-mail.
- **Redactar e-mail:** Para redactar mensajes de e-mail.
- **Bandeja de entrada:** Para ver los e-mails que reciba.
- **Bandeja de salida:** Para guardar los e-mails que el teléfono no logre enviar.
- **Enviados:** Para ver todos los e-mails que haya enviado.
- **Borradores:** Para ver una lista de todos los e-mails que haya redactado y guardado sin enviarlos.
- **Eliminar todos los e-mails:** Para borrar todos los e-mails.
- **Eliminar todos los marcados:** Para eliminar todos los e-mails marcados.
- **Cuentas de e-mail:** Para abrir la cuenta de e-mail.
- **Plantilla**

Permite guardar en su teléfono 10 de las frases usadas comúnmente en sus mensajes. Se pueden seleccionar las frases preferidas.

5.1.5 Servidor de correo de voz

El servidor de correo de voz es un servicio de red. Usted puede solicitar este servicio si desea usarlo. Si desea información detallada acerca del número del servidor de correo de voz, contacte con el operador de su red.

Servidor de correo de voz para la tarjeta SIM 1/2 :

- ✧ Editar : para editar el nombre y el número del servidor de correo de voz. Pulse OK para guardar su número.
- ✧ Conexión con el servicio de correo de voz: para marcar el número del servidor de correo de voz en su lista de números de servidores.

Consejo: En el modo de espera de su teléfono, usted puede llamar al número del buzón de correo de voz manteniendo pulsada la tecla "1" después de ajustar el número de ese buzón.

5.1.6 Mensaje automático para grupos

Los mensajes automáticos para grupos son un servicio prestado por el operador de la red para enviar mensajes como, por ejemplo, pronósticos meteorológicos, estado del tráfico, etc. a todos los abonados al Sistema Global para Comunicaciones Móviles (GSM) en un área específica.

Nota: la función de mensajes automáticos para grupos precisa el soporte de la red. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

【Modo de recepción】 : Active o desactive los mensajes automáticos para grupos.

【Leer mensaje】 : Si se ha activado la función Broadcast Message de mensajes automáticos para grupos, el mensaje recibido podrá leerse tras su transmisión por parte del servidor correspondiente.

【Idiomas】 : Active o desactive los idiomas de los mensajes recibidos.

【Configuración de canales】 : Para seleccionar, añadir o eliminar los números de canales.

5.2 Listín telefónico

Cada contacto guardado en su teléfono móvil contiene la siguiente información útil: tres números telefónicos (número de teléfono móvil, número del teléfono fijo de casa y número telefónico de oficina), nombre de la compañía, e-mail, número de fax, cumpleaños, fotografía, tono de llamada, conexión de vídeo y grupo (pueden seleccionarse cinco grupos: familia, amigos, contactos importantes, colegas y otros); cada contacto guardado en la tarjeta SIM contiene sólo el nombre y el número telefónico.

Usted puede guardar hasta 1.000 contactos en su teléfono móvil. El número de contactos que puede guardar en la tarjeta SIM dependerá de la capacidad de esa tarjeta.

5.2.1 Búsqueda rápida

Introduzca las iniciales de un contacto en la interfaz de visualización de números telefónicos y podrá encontrar rápidamente el registro del número deseado.

5.2.2 Búsqueda de contactos

Podrá encontrar el registro que mejor corresponda a su búsqueda introduciendo el nombre que desea buscar y presionando "Search" en el listín telefónico.

5.2.3 Añadir nuevo contacto

Puede añadir una nueva entrada en el teléfono o la tarjeta SIM.

Descripción：si el enlace de foto, el enlace de tono de llamada, el grupo de llamada entrante, la conexión de vídeo se guardan simultáneamente en un registro, la función de grupo de llamadas entrantes no podrá utilizarse.

5.2.4 Copiar todas

Usted puede copiar todas las entradas de teléfonos en la tarjeta SIM 1 o la tarjeta SIM 2 al teléfono y viceversa.

5.2.5 Eliminar

Usted puede eliminar todas las entradas en la tarjeta SIM 1, la tarjeta SIM 2 y el teléfono o eliminar las entradas de una en una o eliminar grupos de entradas seleccionadas.

5.2.6 Configuración

【Memory status】 : (Estado de la memoria) Para ver la condición de servicio del almacenamiento en el listín telefónico.

【Preferred storage】 : (Ubicación preferida de almacenamiento) Para seleccionar el directorio de almacenamiento del número actual.

【Fields】 : (Campos) Para seleccionar el elemento a visualizar en el listín telefónico y añadir elementos en la interfaz de registro.

【My vCard】 : Para editar o enviar sus tarjetas de visita.

【Owner number】 : (Número del propietario) Para cambiar su propio número

【SOS number】 : (Número SOS) Para cambiar el número SOS de la tarjeta SIM 1 o la tarjeta SIM 2. (El número SOS deberá tener soporte en la tarjeta SIM, consulte con el operador de su red para conocer los detalles.)

【Caller groups】 : (Grupos de contactos) Usted puede establecer la melodía y la foto para cada grupo de contactos, la conexión de vídeo y los miembros del grupo, etc. para cinco grupos diferentes.

5.3 Centro de llamadas

5.3.1 Historial de llamadas

Historial de llamadas de la tarjeta SIM 1 ó 2, lo que incluye:

【Llamadas perdidas】：Para ver la lista de llamadas perdidas (lo que requiere el soporte del servicio de red).

【Llamadas realizadas】：Para ver la lista de las llamadas realizadas o de los números que se han marcado sin efectuar la llamada.

【Llamadas recibidas】：Para ver la lista de 20 llamadas recibidas (lo que requiere el soporte del servicio de red)

【Eliminar registro de llamadas】：Para eliminar el historial de llamadas. Usted puede seleccionar entre eliminar todos los números en un historial de llamadas o eliminar únicamente los números de las llamadas perdidas, las llamadas realizadas o las llamadas contestadas.

【Duración de llamadas】：

Duración de la última llamada：Para ver la duración de la última llamada.

Duración de todas las llamadas realizadas：Para ver la duración de todas las llamadas realizadas.

Duración de todas las llamadas recibidas：Para ver la duración de todas las llamadas contestadas.

Reiniciar recuentos de duración：Para reiniciar el recuento de la duración de todas las llamadas.

Nota: La duración de la llamada y el tiempo de servicio en la factura del operador del servicio pueden variar. Depende de factores como el funcionamiento de la red, el redondeo de contabilidad y los impuestos. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

【Coste de llamadas】 : Esta función necesita el soporte del operador de la red.

Coste de la última llamada： Para ver el coste de la última llamada.

Coste total： Para ver el coste total de todas las llamadas.

Reiniciar el cómputo： Para reiniciar el cómputo de costes de todas las llamadas. (Introduzca el código PIN2 para esta función.)

Coste máximo： Para limitar el coste dentro de una cantidad o una unidad de precio específica. Es preciso introducir el código PIN 2 para establecer el coste de llamadas.

Precio por unidad： Esta función tiene el soporte de su red. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

【Contador de SMS】 : Para ver el registro del número de mensajes enviados y recibidos.

【Contador GPRS】 :

Último enviado： Para ver el volumen de los datos enviados en la última conexión.

Último recibido： Para ver el volumen de los datos recibidos en la última conexión.

Todos los enviados： Para ver el volumen de los datos enviados en todas las conexiones.

Todos los recibidos： Para ver el volumen de los datos recibidos en todas las conexiones.

Reinicio del contador： Para reiniciar el contador de GPRS.

5.3.2 Configuración general de llamadas

Configuración de llamadas para la tarjeta SIM 1：

【Identificación de la persona que llama】： Incluye la identificación de la red, identificación oculta (Hide ID) e identificación enviada (Send ID).

Identificación de la red： El número telefónico será enviado conforme al modo predeterminado por la red al iniciar una llamada.

Identificación oculta： No se enviará el número telefónico al iniciar una llamada. Si el sistema no da soporte para esta función, posiblemente no se podrá efectuar la llamada.

Identificación enviada： Se enviará el número telefónico al iniciar una llamada.

Nota: esta función requiere el soporte de la red. Para conocer más detalles, contacte con el operador de su red.

【Llamada en espera】: Para ajustar la activación/desactivación de esta función. Durante el modo de retención de llamada y llamadas a múltiples destinatarios, esta función debería activarse primero. Además, se requiere el soporte de la red para la implementación específica de esta función.

【Desvío de llamadas】 : Es una función de la red que sólo puede usarse si solicita este servicio al operador de la red. Cumpliendo ciertas condiciones, mediante esta función podrá desviar llamadas hacia otro número telefónico que usted haya designado.

Nombre	Descripción
Desviar todas las llamadas de voz	La red desviará incondicionalmente todas sus llamadas entrantes.
Desviar llamada si no está accesible	La red desviará todas las llamadas entrantes cuando su teléfono móvil no esté accesible (por estar apagado o hallarse fuera de la cobertura de la red).
Desviar llamada si no hay respuesta	Para desviar las llamadas entrantes después que haya transcurrido cierto tiempo sin responder la llamada.
Desviar llamada si comunica	Para desviar una llamada entrante cuando usted esté respondiendo otra llamada.
Desviar todas las llamadas de datos	La red desviará todas las llamadas entrantes de datos (lo cual requiere el soporte de la red).

Cancelar todos los desvíos de llamadas.	Cancelar todas las funciones de desvío.

【Bloqueo de llamadas】

1 Llamadas salientes

Todas las llamadas：Para restringir todas las llamadas salientes.

Llamadas internacionales：Para restringir las llamadas internacionales salientes.

Llamadas internacionales excepto las llamadas a la red pública móvil terrestre local (PLMN)：Mientras usted se encuentre en otro país, sólo podrá llamar a los números telefónicos locales en ese país y a su país de origen (donde está situado su proveedor de servicios).

2 Llamadas entrantes:

Todas las llamadas：Para restringir todas las llamadas entrantes.

Durante el servicio roaming：Para restringir todas las llamadas entrantes, excepto los números telefónicos de su área local de servicio.

3 Cancelar todas las restricciones：Para cancelar todas las restricciones de llamadas. (Se requerirá introducir una contraseña para levantar ese bloqueo.)

4 Cambio de la contraseña de bloqueo： Para solicitar a la red el cambio de la contraseña para el bloqueo de llamadas.

【Conmutación de líneas】：Para elegir la Línea 1 o la Línea 2.

【Cerrar grupo】：Esta función precisa el soporte de la red. Consulte con el proveedor de servicios de su red para conocer los detalles.

5.3.3 Remarcación automática

Para activar o desactivar la remarcación automática. Si no logra comunicarse con un número telefónico, el

teléfono móvil volverá a marcar ese número hasta diez veces.

5.3.4 Marcación rápida

Para cambiar a la función de marcación rápida y editar el número de marcación rápida correspondiente. Si la marcación rápida está activada, usted puede mantener pulsada la tecla correspondiente de la 2 a la 9 para marcar el número asignado a esa tecla a través de la interfaz de espera.

5.3.5 Llamada entrante en lista de números bloqueados

【Estado】 : Para abrir o cerrar la lista negra o la lista roja.

【Lista negra】 :

A. Individual：para añadir un número individual a la lista negra.

B. Grupo: para añadir todos los números de un grupo designado a la lista negra.

C. Ningún número en el listín telefónico：para añadir a la lista negra todos los números que no estén guardados en la tarjeta SIM o en el teléfono.

【Red List】 : **(Lista roja)**

A. Individual：para añadir un número individual a la lista roja.

B. Grupo：para añadir todos los números de un grupo designado a la lista roja.

C. Ningún número en el listín telefónico：para añadir a la lista roja todos los números que no estén guardados en la tarjeta SIM o en el teléfono.

【Firewall controlada por tiempo】 : Usted puede ajustar un cierto período de tiempo para la activación de la firewall.

5.3.6 Activar vibración：para activar o desactivar la función de vibración.

5.3.7 Sonido de fondo：para ajustar el sonido de fondo al marcar un número.

5.3.8 Configuración del tiempo de llamadas：

【Visualización de duración de llamadas】 : Para mostrar el tiempo transcurrido durante una llamada.

【Aviso de duración de la llamada】 : Durante una llamada, un sonido o un tono periódico suena cada

minuto para mantenerle informado de la duración de la llamada.

【Rápida terminación automática de la llamada】 : Usted puede ajustar un tiempo definido para esta terminación. Si se activa esta función, el teléfono móvil colgará automáticamente la llamada al superar el límite de tiempo establecido.

Nota: algunas configuraciones necesitan el soporte de la red. Si desea más información, consulte con el operador de su red. Por ejemplo, las restricciones de llamadas que precisan el soporte de la red local y la configuración de la tarjeta SIM podrían activarse con el soporte del operador de la red.

5.3.9 Modo Contestar: para contestar llamadas desplegando el teléfono o pulsando cualquier tecla.

5.4 Configuración

5.4.1 Perfiles de usuario:

Su teléfono móvil viene con varios perfiles predefinidos. Personalice su teléfono según sus preferencias y active el perfil deseado. Los perfiles disponibles son los siguientes: General, Reunión, Exteriores, Interiores, Auriculares, Bluetooth y Ahorro.

En cada perfil usted puede ajustar una de las siguientes opciones:

- ✧ **Configuración del tono:** Para ajustar el tono de las llamadas entrantes de la tarjeta SIM 1 ó 2, encendido (excepto en el modo Bluetooth), apagado, mensajes de las tarjetas SIM 1 ó 2 y pulsación de teclas.
- ✧ **Volumen:** Para ajustar el volumen del tono de llamada y el tono del teclado.

- ✧ **Tipo de alerta:** Incluye las modalidades de tono, vibración, vibración y tono, vibración y después tono
- ✧ **Tipo de tono:** Para ajustar el tipo de tono, lo que incluye las opciones de tono individual, repetición de tono y tono ascendente.
- ✧ **Tono extra:** Incluye cuatro tipos, a saber, Advertencia, Error, Tono de aviso y Conexión.
- ✧ **Diodo indicador de estado:** Para ajustar el color del diodo indicador al recibir una llamada.

Nota: el teléfono adopta automáticamente el modo Auriculares si se conectan los auriculares y vuelve al modo anterior al desconectarse los auriculares. El teléfono conmuta automáticamente al modo Bluetooth al conectar un dispositivo Bluetooth y vuelve al modo anterior al desconectarse ese dispositivo. Mantenga pulsada la tecla de asterisco cuando el teléfono esté en estado de espera para silenciar el teléfono. Si se vuelve a mantener pulsada esa tecla se volverá al modo anterior.

5.4.2 Configuración de accesos directos:

Editar teclas de acceso directo :

Seleccione una de las teclas de acceso directo y pulse la tecla virtual izquierda <opciones> para implementar una de las siguientes operaciones:

- ◈ **Añadir:** Para añadir un nuevo menú de tecla de acceso directo.
- ◈ **Editar:** Para ajustar una función de la lista de funciones con el fin de reemplazar al acceso directo seleccionado.
- ◈ **Eliminar:** Para eliminar el menú de acceso directo seleccionado.
- ◈ **Eliminar todos:** Para eliminar todos los menús de acceso directo seleccionados.
- ◈ **Desactivar:** Para cerrar todos los menús de acceso directo seleccionados.
- ◈ **Cambiar el orden:** Para cambiar el orden de los menús de acceso directo.

Tecla de uso especial:

Usted puede configurar los accesos directos de las teclas de dirección. Pulse una tecla para usar la función

correspondiente en la interfaz de espera.

5.4.3 Configuración de visualización:

Característica de visualización

- **Fondo de escritorio：** Seleccione la imagen de fondo de escritorio en la interfaz de la pantalla de espera
- **Salvapantallas：** Active o desactive la pantalla de espera y el tiempo de espera para la activación del salvapantallas.
- **Imagen de encendido：** Seleccione la imagen del sistema y la imagen definida por el usuario como su imagen de encendido.
- **Imagen de apagado：** Seleccione la imagen del sistema y la imagen definida por el usuario como su imagen de apagado.
- **Tipo de reloj：** Ajuste el tipo de presentación del reloj según sus preferencias.

Texto de saludo

Redacción： Redacte el texto de saludo que aparecerá en la pantalla inicial al encender el teléfono móvil.

Texto de saludo： Pulse <edit> para editar el texto de saludo.

Ajustes varios

Ajuste el diodo indicador de señal y el brillo y el tiempo de la retroiluminación de la pantalla.

Ajuste del menú de vuelo：

Configuración del menú principal： Para ajustar el efecto 3D del menú principal.

Configuración de lista： Para ajustar el efecto 3D de la lista de menús.

Configuración de cambios de interfaz： Para ajustar el efecto 3D del cambio de interfaz.

5.4.4 Configuración del teléfono：

Configuración con dos tarjetas SIM:

Activación de las dos tarjetas： Abrir tarjeta 1 y tarjeta 2
Sólo la tarjeta SIM 1: Abrir tarjeta 1
Sólo la tarjeta SIM 2: Abrir tarjeta 2

Hora y fecha： Para ajustar la fecha y la hora actuales y el formato de visualización.

- ✧ **Ajuste de ciudad：** Para establecer la ciudad de base.

Nota: esta opción debe aplicarse junto con la actualización automática de la hora y precisa el soporte de la red en ambos casos.

- ✧ **Ajustar hora/fecha:** Para ajustar la fecha y la hora actuales.
- ✧ **Ajustar formato:** Para ajustar el formato de visualización de la fecha y la hora.

Nota: será necesario reajustar nuevamente la hora al cargar la batería o encender el teléfono nuevamente después de cargar la batería si extrae la batería del teléfono móvil o si la batería ha estado agotada durante largo tiempo.

Programación del encendido/apagado del teléfono： Para ajustar la hora deseada de encendido/apagado del teléfono.

Cuidado: en lugares particulares (como a bordo de un avión), se prohíbe el uso de teléfonos móviles. Por tanto, para evitar accidentes, deberá asegurarse de que la función de programación de encendido/apagado está desactivada.

Idioma: Para seleccionar el idioma que desea utilizar en su teléfono.

Métodos preferidos de introducción de datos: Para ajustar el método predeterminado de introducción de datos según sus preferencias habituales.

Configuración del tono:

- ✧ **Al desplegar el teléfono:** ajusta el tono al desplegar el teléfono.
- ✧ **Al cerrar el teléfono:** ajusta el tono al cerrar el teléfono.
- ✧ **Tono del fondo de escritorio:** ajusta el tono del fondo de escritorio al cambiar el fondo.

Escritura: para ajustar la velocidad y el color del puntero.
Calibración del puntero: usted debería calibrar el puntero, si no lo calibra, el puntero no tendrá precisión. Efectúe el proceso de calibración del puntero según las instrucciones que verá en la pantalla del teléfono. La pantalla debería efectuar calibraciones periódicamente para el puntero.
Actualización automática de la hora y la fecha: active o desactive la actualización automática de la hora y la fecha.

5.4.5 Configuración de la red

4.5.1 Configuración de la red para las tarjetas SIM 1 y 2

Nombre	Descripción
Selección de red	Nueva búsqueda: para realizar otra búsqueda en la red.
	Seleccionar red: el teléfono sólo se conecta a la red designada. Si la red no está prestando servicio, el teléfono no podrá conectarse a otra red
	Modo de Búsqueda: Automática/Manual.
Red preferida	Para seleccionar la red preferida.

5.4.6 Configuración de seguridad :

Configuración de seguridad de la tarjeta SIM 1 ó 2

Bloqueo de la tarjeta SIM 1 ó 2： Para desbloquear o bloquear la tarjeta SIM(PIN).

Marcación fija： Esta función precisa el soporte de la tarjeta SIM y del operador de la red. Si se ha activado esta función, usted sólo podrá marcar los números telefónicos incluidos en la lista de marcación fija. Para activar la marcación fija, introduzca el código PIN2.

Cambiar Contraseña：Cambie la contraseña PIN/PIN2 de la tarjeta SIM 1. Podrá obtener los códigos PIN(PIN1) y PIN2 solicitándoselos al proveedor de la red.

Bloqueo del teléfono： Esta función le permite bloquear/desbloquear su teléfono móvil. Nota: la contraseña predeterminada es "1122".

Bloqueo automático del teclado: Para desbloquear o bloquear el teclado. Se puede ajustar la hora para el bloqueo del teclado.

Cambiar contraseña: La contraseña predeterminada "1122" del teléfono, listín telefónico, historial de mensajes, registros de llamadas y protección de la privacidad puede cambiarse con otra contraseña integrada por entre 4 y 8 dígitos.

Protección de la privacidad: Esto incluye la protección del listín telefónico y el historial de mensajes y llamadas. Si se activa esta función, el menú o el contenido correspondiente quedará bloqueado. Para acceder a esta función, introduzca la contraseña. La contraseña predeterminada es "1122". Usted puede cambiar la contraseña en el menú de cambio de contraseña:

Ocultar SIM： Para activar/desactivar la función Ocultar SIM 1/2.

5.4.7 Bluetooth:

【Encendido】：Activar/desactivar Bluetooth.

【Búsqueda de dispositivos Bluetooth】：Búsqueda de dispositivos Bluetooth.

【Mi dispositivo】：Para mostrar el modelo de dispositivo conectado.

【Dispositivo en línea】：Para mostrar el modelo del dispositivo en línea.

【**Configuración**】: Configuración de los parámetros cuando el Bluetooth esté conectado.

- ✧ **Visibilidad:** Activar o desactivar.
- ✧ **Nombre del dispositivo:** Para cambiar el nombre que se muestra de este dispositivo.
- ✧ **Autenticación:** Activar o desactivar.
- ✧ **Ruta de audio:** Para ajustar la voz para el teléfono o para el dispositivo manos libres.
- ✧ **Ubicación de almacenamiento:** Para ajustar la ruta de transmisión.
- ✧ **Configuración para la transmisión de archivos:** Para ajustar el directorio y los privilegios del directorio.

【**Acerca de**】: Presentación del dispositivo Bluetooth.

5.4.8 Restablecimiento de la configuración original

Usted puede restablecer la configuración original de algunos de los ajustes del teléfono. Para restablecer la configuración original, introduzca la contraseña. La contraseña predeterminada es "1122".

5.5 K-Music

5.5.1 Lista K-Music

En este menú se presenta la música almacenada en el teléfono y la tarjeta de memoria.

5.5.2 Reproductor de audio

Los sistemas operativos superiores a WIN2000 no precisan la instalación de drivers o controladores. Usted no tiene que apagar el teléfono al descargar canciones. Si el teléfono está conectado a un PC, mostrará la interfaz de configuración USB. Pulse la opción de "dispositivo de almacenamiento" y el PC mostrará el mensaje de "Nuevo

hardware encontrado" y actualizará un disco móvil. La música seleccionada deberá copiarse en el directorio raíz "My Music", si se copia en otro directorio, no será posible reproducirla. (El teléfono sólo admite los formatos AMR y MIDI.)

Descripciones de las opciones del Reproductor de Audio:

- ✧ **Reproducir:** Para reproducir la pieza musical seleccionada.
- ✧ **Detalles:** Para ver la información detallada de la pieza musical seleccionada.
- ✧ **Añadir a la biblioteca de tonos:** Para añadir la canción seleccionada a la biblioteca de tonos.
- ✧ **Actualizar lista:** Para actualizar la lista de reproducción de canciones.
- ✧ **Configuración:** Para ajustar los parámetros para reproducir música.
- ✧ **Enviar por Bluetooth:** Para enviar el archivo seleccionado por Bluetooth.

5.5.3 Configuración de K-Music

Para ajustar algunos parámetros de reproducción al reproducir música.

5.5.4 K-Music Smart

Para buscar la música que desea reproducir introduciendo los títulos de las piezas musicales.

5.6 Multimedia

5.6.1 Cámara

Con esta función, usted puede utilizar la cámara incorporada del teléfono para tomar una foto o ajustar los

parámetros de la cámara. Las fotos generadas por esta cámara están en formato JPG. Si ha descargado esas fotos en su PC, podrá verlas con el software adecuado.

Si el teléfono no tiene suficiente espacio en su memoria para guardar más fotos, usted debería eliminar algunas fotos u otros archivos viejos en la lista de la función "File Manager" (Administrador de archivos) para liberar espacio en la memoria para las fotos nuevas.

- **【Fotos】**: Para ver una foto guardada.
- **【Configuración de la cámara】**: Para ajustar los parámetros correspondientes de la cámara.
- **【Configuración de imágenes】**: Para ajustar los parámetros correspondientes de la foto que se desea tomar.
- **【Balance de blancos】**: Para ajustar el balance de blancos.
- **【Modo de escena】**: Para configurar el modo de escena de la cámara.
- **【Configuración de efectos】**: Para ajustar los efectos especiales antes de tomar fotos.
- **【Añadir marco】**: Para ajustar el marco de la fotografía.
- **【Almacenamiento】**: Para ajustar el directorio de almacenamiento de las fotos.
- **【Restablecer valores predeterminados】**:Para restablecer la configuración original de los valores de la cámara.

5.6.2 Radio FM

- **Reproducir:** Usted puede sintonizar el canal de radio FM al conectar los auriculares.
- **Grabar:** Para registrar y guardar el canal actual.

5.6.3 Reproductor de vídeo

Ofrece soporte para los formatos de vídeo avi, 3gp. Se pueden realizar las siguientes operaciones con el archivo de vídeo seleccionado en formato .avi:

- **Reproducir:** Para reproducir un archivo de vídeo.

- **Transferir:** Para transferir un archivo de vídeo a la aplicación deseada.
- **Cambiar nombre:** Para cambiar el nombre de un archivo de vídeo.
- **Eliminar:** Para eliminar el archivo de vídeo seleccionado.
- **Eliminar todos:** Para eliminar todos los archivos de vídeo seleccionados.
- **Clasificar:** Para clasificar vídeos según el método seleccionado.
- **Soporte de almacenamiento preferido:** Para seleccionar el directorio de almacenamiento (teléfono móvil o tarjeta de memoria) de un archivo de vídeo.
- **Configuración para Bluetooth:** Para activar o desactivar la salida estéreo Bluetooth y seleccionar los auriculares Bluetooth estéreo.

5.6.4 Grabadora de vídeo

Pulse el icono rojo en la parte inferior de la pantalla o pulse la tecla OK para iniciar o detener una grabación de vídeo. El tiempo de grabación está limitado por el volumen de memoria del teléfono o la tarjeta de memoria. Entre en la opción que le permitirá efectuar los siguientes ajustes:

- **Configuración de la videocámara:** Para ajustar los parámetros correspondientes de la videocámara.
- **Configuración de vídeo:** Para ajustar los parámetros del vídeo que se desea grabar.
- **Configuración de efectos:** Para ajustar los efectos especiales que se aplicarán al grabar el vídeo.
- **Almacenamiento:** Para seleccionar la ruta de almacenamiento del archivo de la grabación de vídeo (teléfono móvil o tarjeta de memoria).
- **Restablecer configuración original:** Para restablecer los ajustes originales de grabación de vídeo.

5.6.5 Visor de imágenes

Las fotos tomadas se guardan en el visor de imágenes.

Descripciones de las opciones del visor de imágenes:

- **Ver:** Para ver una foto.
- **Modo de examen:** Para seleccionar el modo para examinar fotos.
- **Transferir:** Para transferir una foto a la aplicación deseada.
- **Cambiar nombre:** Para cambiar el nombre de una imagen o foto seleccionada.
- **Eliminar:** Para eliminar la foto seleccionada.
- **Eliminar todos:** Para eliminar todas las fotos.
- **Clasificar:** Para clasificar fotos según el método seleccionado.
- **Soporte de almacenamiento preferido:** Para ajustar el directorio de almacenamiento de las fotos.

5.6.6 Grabadora de sonidos

Para hacer una grabación de sonido, seleccione la opción "Grabadora de sonidos". Seleccione las "Opciones" para el archivo de audio seleccionado y podrá efectuar las siguientes operaciones.

- **Grabar**: Para realizar una grabación de sonido.
- **Reproducir:** Para reproducir un archivo de audio seleccionado.
- **Append:** (Anexar) Para anexar una grabación a los archivos designados en el directorio de nivel superior. (Sólo se pueden anexar archivos de audio en formatos .AMR y .AWB.)
- **Cambiar nombre:** Para cambiar el nombre de un archivo de audio seleccionado.
- **Eliminar:** Para eliminar un archivo de audio seleccionado.
- **Eliminar todos:** Para eliminar todos los archivos de audio.
- **Configuración:** Para ajustar la opción de almacenamiento preferido, el formato de archivo y la calidad para los archivos de audio.
- **Enviar:** Para enviar un archivo de audio a una aplicación relevante.

5.6.7 Presentación de diapositivas

Para reproducir las imágenes seleccionadas en una secuencia de diapositivas.

5.7 Organizador

5.7.1 Alarma

El formato de hora del reloj despertador es el mismo formato del reloj. El reloj despertador puede funcionar incluso si el teléfono móvil está apagado en tanto la batería tenga la potencia necesaria. La hora de alarma, el tiempo para la repetición de la alarma y el tono de la alarma pueden ajustarse independientemente para cada alarma. El teléfono móvil hará sonar la alarma al llegar a la hora ajustada y la hora y la fecha actuales aparecerán en pantalla. Pulse STOP para detener la alarma, pulse SLEEP para hacer una pausa en la alarma que volverá a sonar tras transcurrir el tiempo fijado para la repetición de la alarma.

Nota: su teléfono móvil permite que la alarma suene incluso si está apagado.

5.7.2 Calendario

Gracias a esta función, usted puede ver el calendario y el programa de actividades configurado con el programador con sus respectivas alertas. Lleve el cursor a la fecha deseada con las teclas de dirección y la fecha quedará resaltada en un marco de color azul claro. Si se ha incluido una nota de tarea pendiente en el programa de actividades de alguna fecha, en la parte inferior de la pantalla aparecerá un icono de programa. Para ver todas las notas de un día determinado, sitúe el cursor en esa fecha. En este caso se pueden realizar las siguientes operaciones:

Ver tareas: Para ver la actividad incluida en el programa.

Añadir tarea: Para redactar una nueva tarea para el programa.

Saltar a la fecha: Para llevar el cursor a la fecha deseada en el calendario.

Go to weekly view: (Ir a la vista semanal) Para ver el calendario por semanas.

5.7.3 Calculadora

- ✧ Pueden efectuarse ocho operaciones: “+”, “-”, “×”, “÷”, “m+”, “m-”, “mc” y "mr”.
- ✧ Pulse la tecla Clear (Borrar) o pulse la tecla virtual derecha para borrar los números introducidos. Mantenga pulsada la tecla Clear (Borrar) o la tecla virtual derecha para borrar todos los números introducidos. Pulse "OK" para mostrar el resultado de la operación.

Nota: la exactitud de esta calculadora es limitada y sólo sirve para efectuar operaciones matemáticas simples.

5.7.4 Lector de libros electrónicos

La aplicación de libros electrónicos puede ayudarle a leer un archivo guardado en formato .txt en el teléfono o la tarjeta de memoria.

- ✧ **Abrir:** Para abrir un libro electrónico.
- ✧ **Actualizar:** Para actualizar un libro electrónico.
- ✧ **Valores predeterminados del sistema:** Para ajustar los atributos de un libro electrónico.
- ✧ **Información:** Para ver los atributos de un texto.
- ✧ **Eliminar:** Para eliminar un texto.
- ✧ **Eliminar todos:** Para eliminar todos los textos.
- ✧ **Clasificar:** Para clasificar los libros electrónicos en una carpeta.
- ✧ **Aplicar:** Para aplicar la configuración.
- ✧ **Ayuda:** Para abrir la descripción de ayuda del libro electrónico.

5.7.5 Cronómetro

Su teléfono permite usar un cronómetro típico y un cronómetro multifuncional. Puede ver el tiempo, el tiempo por vuelta y los registros, etc.

5.7.6 Tareas pendientes

Para crear una nueva nota de tarea pendiente o ver las notas de tareas pendientes incluidas en el programa de actividades. Asimismo, puede ver, añadir, editar, eliminar entrada, eliminar todas las entradas y transferir el libro de notas y fechas, etc. Si se ajusta una alarma para la nota de tarea pendiente, el teléfono móvil sonará esa alarma a la hora fijada y mostrará el texto de la nota.

5.7.7 Reloj internacional

Para ver la hora correspondiente a la zona horaria de cada país usando las teclas de dirección.

5.8 Internet

5.8.1 STK

STK es un servicio de valor añadido que le presta el proveedor de servicios de su red.

La visualización del menú de funciones puede ser diferente en función de la tarjeta SIM que se esté utilizando.

5.8.2 WAP

Esta función le permite adquirir o visitar servicios diversificados en Internet mediante mensajes o la propia red. Entre estos servicios están la información de entretenimiento, pronósticos meteorológicos, noticias, información financiera, descarga de tonos, información bursátil y otras informaciones útiles. Algunas funciones son suministradas por el proveedor de su red. Verá diferentes menús dependiendo de los servicios correspondientes a su tarjeta SIM. Contacte con el proveedor de servicios de su red para obtener más información.

【Página de inicio】: Para activar la conexión WAP y visitar la página de inicio.

【**Marcadores**】: Para abrir o editar un marcador.

【**Páginas recientes**】: Para registrar las direcciones web visitadas recientemente.

【**Páginas fuera de línea**】: Para ver las páginas web guardadas.

【**Introducir dirección**】: Para introducir direcciones web definidas por el usuario.

【**Bandeja de entrada de servicios**】: Para guardar los mensajes PUSH recibidos por el teléfono.

【**Configuración**】: Para ajustar los parámetros del programa de navegación web para el punto de acceso WAP. Consulte con su proveedor de servicios de la red, si desea información detallada sobre los parámetros.

- ✧ Select SIM：(Seleccione la tarjeta SIM) Las opciones son “always inquire, SIM card 1 and SIM card 2” (Preguntar siempre, tarjeta SIM 1 y tarjeta SIM 2).
- ✧ Edit profile: (Editar perfil) Para editar y activar la función de perfil.
- ✧ Browser options: (Opciones del programa de navegación web) Para ajustar el tiempo de espera y la presentación de imágenes, y mostrar la lista de direcciones y seleccionar imágenes.
- ✧ Service message settings: (Configuración de los mensajes de servicio) Activar o desactivar.
- ✧ Clear cache: (Borrar caché) El exceso de datos almacenados en la memoria caché puede reducir la velocidad de conexión a Internet.
- ✧ Clear cookies: (Borrar cookies) Para eliminar toda la información personal que se recoge en las cookies.
- ✧ Trusted certificates: (Certificados de confianza) Para ver los certificados de confianza suministrados por el sistema.

5.8.3 Cuenta de datos:

- ✧ Datos GSM ——Entre los datos GSM habrá algunos datos de cuenta.
- ✧ GPRS——El uso de los datos GSM proporcionará cierta información sobre la cuenta.

5.9 Administrador de archivos

Este menú le permite acceder al Administrador de archivos donde pueden administrarse las carpetas o archivos guardados en el teléfono móvil o la tarjeta de memoria.

- **Abrir:** Para abrir el archivo seleccionado.
- **Nueva carpeta:** Para crear una carpeta.
- **Formato:** Para formatear la memoria.
- **Cambiar nombre:** Para cambiar el nombre de la memoria.
- **Detalles:** Para ver los detalles de la memoria.

¡Cuidado! Perderá todos los datos guardados en la memoria tras formatearla.

6. Problemas comunes y solución de problemas

Antes de contactar con el proveedor de servicios posventa, lleve a cabo las siguientes comprobaciones para evitar la pérdida de tiempo y gastos innecesarios de reparación.

Problemas comunes	Causa y solución
No es posible activar el teléfono móvil	■ ¿Mantuvo pulsada la tecla de inicio durante al menos 3 segundos? ■ Compruebe el estado de la batería. Extraiga la batería, vuelva a instalarla e intente volver a encender el teléfono. ■ Compruebe si la batería está agotada y, si lo está, recárguela.
No es posible conectarse a la red.	■ La señal es débil. Intente conectarse en un lugar donde reciba una señal fuerte. ■ Fuera de la cobertura del operador de su red. ■ La tarjeta SIM no es válida. Contacte con el operador de su red.
Aparecen mensajes de alerta al encender el teléfono.	■ Asegúrese de que la tarjeta SIM está correctamente instalada. ■ Teléfono bloqueado. Usted seleccionó la función de bloqueo automático y deberá introducir la contraseña del teléfono móvil para poder desbloquearlo. ■ Introduzca su PIN. Usted seleccionó la opción de introducir el PIN cada vez que enciende el teléfono móvil, por eso debe introducir ese código (al usar el teléfono por primera vez es preciso introducir el código PIN en la tarjeta SIM). ■ Introduzca la clave personal de desbloqueo (PUK). La introducción incorrecta del código PIN bloqueará su teléfono móvil y en ese caso deberá introducir la clave personal de desbloqueo (PUK) que le proporciona el operador de la red para desbloquearlo.

Deficiente calidad de las llamadas.	■ Compruebe si el volumen está correctamente ajustado. ■ El teléfono móvil se utiliza en un lugar donde llega una señal muy débil como, por ejemplo, un edificio de gran altura o un sótano, donde las ondas de radio no llegan bien. ■ Se usa el teléfono móvil en horas punta, por ejemplo, las horas de entrada y salida del trabajo, cuando las líneas están congestionadas y resulta difícil llamar y recibir llamadas.
Corto tiempo de uso.	■ El tiempo de uso se relaciona con la configuración del sistema de la red y posiblemente el teléfono móvil está en un área donde llega una señal muy débil. Si no recibe señales, el teléfono móvil seguirá buscando una estación de base, con lo cual consume una gran cantidad de batería y se acorta el tiempo de uso. Desplácese a un lugar donde reciba una señal fuerte o apague el teléfono móvil por algunos momentos. ■ Es preciso instalar una nueva batería.
Error de la tarjeta SIM.	■ La superficie metálica de la tarjeta SIM está sucia. Limpie la parte metálica de la tarjeta SIM con un paño. ■ La tarjeta SIM no se insertó correctamente. ■ La tarjeta SIM está dañada. Contacte con el operador de su red.
No es posible marcar un número.	■ ¿Pulsó la tecla de marcación después de marcar el número? ■ ¿Pagó la factura del teléfono? ■ ¿La tarjeta SIM es válida? ■ ¿Activó la función de bloqueo de llamadas? ■ ¿Activó la función de marcación fija?

Las personas que le llaman no pueden comunicarse con usted.	■ Compruebe que ha conectado su teléfono a la red. ■ ¿Pagó la factura del teléfono? ■ ¿La tarjeta SIM es válida? ■ ¿Activó la función de bloqueo de llamadas? ■ ¿Activó la función de marcación fija?
No se puede cargar la batería.	■ Contacto incorrecto con la toma. Compruebe que la clavija está bien conectada a la toma. ■ No es posible cargar la batería a temperaturas inferiores a 10ºC bajo cero o superiores a 55ºC. ■ Si la batería o el cargador están dañados, cámbielos.
No es posible ajustar ciertas funciones.	■ Manejo inadecuado del teléfono. ■ El operador de su red no ofrece soporte para estas funciones o usted no ha solicitado ese soporte.

Declaración especial

1. La información reunida en este documento ha sido revisada y la compañía declina toda responsabilidad por errores de imprenta o mala interpretación del contenido.

2. Tenga en cuenta que se incorporarán mejoras tecnológicas al teléfono que se reflejarán en las nuevas versiones del manual de instrucciones sin aviso previo. El aspecto y el color del producto están sujetos a cambios.

El color del teléfono móvil en el paquete de venta puede ser diferente al color mostrado en este Manual del Usuario o al color del teléfono que usted reciba. Las mejoras tecnológicas pueden ser diferentes en distintos mercados. Consulte con su distribuidor local. Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.